



# ISTITUTO CULTURALE LADINO VIGO DI FASSA (TN)

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. **114** di data **11 novembre 2016**

### OGGETTO:

Affido incarico alla ditta Smallcodes s.r.l. con sede a Firenze in via del Campuccio, 88 P.I. 06119430438 per le attività di gestione e manutenzione evolutiva del sistema editoriale-lessicografico elettronico denominato “Sistema LinMiTech”

Codice CIG ZBF1BC954I

(Impegno di spesa di Euro 8.999,40 – Capitolo 52120)

## IL DIRETTORE

- preso atto che in data 14 settembre 2016 l'Assemblea dell'Associazione LinMITech – Trentino, alla quale l'Istituto Culturale Ladino ha aderito fin dalla sua costituzione nel 2010, ne ha approvato lo scioglimento;
- visto il Piano dell'Attività Triennale 2016-2018, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 30 di data 30 dicembre 2015 e ss.mm. e più specificatamente al punto 1.1. "Ricerca e risorse linguistiche", nel quale si dichiara di intendere proseguire anche nel triennio 2016-2018 l'attività dell'Associazione LINMITECH nella più agile forma di Comitato, che prevede il coordinamento progettuale ed economico fra gli enti aderenti ed interessati alle attività di elaborazione di strumenti per il trattamento automatico delle lingue minoritarie;
- vista la deliberazione n. 13 di data 22 luglio 2016 con la quale il Consiglio di Amministrazione ha approvato la stipula della "Convenzione LinMiTech" finalizzata al coordinamento della gestione, della manutenzione e dello sviluppo delle applicazioni e delle risorse linguistiche, dando atto che ogni ente convenzionato si accollerà per l'anno 2016 la propria parte di spese relative alla manutenzione evolutiva dell'infrastruttura informatica, ciascuno proporzionalmente agli strumenti in uso, considerato che a partire dall'anno 2017 tali spese saranno auspicabilmente sostenute dal Servizio per la promozione delle minoranze linguistiche locali della Provincia Autonoma di Trento;
- preso atto che in data 7/10/2016 è stata acquisita al Repertorio n. 31/2016 di questo istituto la Convenzione sottoscritta dagli Istituti Mocheno, Cimbri e Ladino, nonché dall'Istituto Cesa de Jan;
- visto in particolare l'art. 3 della suddetta convenzione" il quale recita:” *la collaborazione tra le parti sostiene e sviluppa: la razionalizzazione e il coordinamento della manutenzione delle applicazioni già sviluppate presso i singoli Enti, nonché la gestione dei server di hosting...*”
- visto inoltre l'art. art. 6 (Piano di lavoro annuale) che prevede, tra l'altro che “*Le parti predispongono annualmente un Piano di lavoro concordato riguardante gli obiettivi di cui al precedente articolo 2. Il piano, articolato in due sezioni prevede:*
  - ✓ *un programma di manutenzione ordinaria / sistemistica / adattativa, e di incontri periodici di formazione presso gli Istituti ICL, BKI, KIL e CdJ.*
  - ✓ *un programma di sviluppo evolutivo, di iniziative straordinarie (convegni, incontri) e di incontri di formazione anche per gli utenti accreditati.*
  - ✓ *L'individuazione di un partner tecnico per le attività di cui ai due commi precedenti*
- considerato che, in attesa di elaborare il piano di lavoro annuale, il Comitato di Coordinamento, ha confermato, per le vie brevi, la ditta Smallcodes s.r.l. (ditta che ha realizzato il Sistema LinMiTech e che ne ha curato la gestione e la manutenzione negli ultimi anni, nel quadro delle attività dell'Associazione LinMiTech stessa), quale partner tecnico di cui all'art. 6 ed ha analizzato con attenzione la proposta di ripartizione delle spese presentata dalla ditta Smallcodes technology s.r.l. di Firenze, nella quale viene offerto il servizio di gestione e manutenzione evolutiva del sistema editoriale-lessicografico elettronico denominato “Sistema LinMiTech” per l'anno 2016 con una ripartizione delle spese come indicato di seguito (importi IVA inclusa):
  - Istitut Cultural Ladin “Majon di Fascegn”: € 9.000,00

- Istituto Mocheno:	€ 7.000,00
- Istituto Cimbro:	€ 5.250,00
- Istitut Cultural Ladin “Cesa de Jan”:	€ 1.500,00

- preso atto che tale proposta di ripartizione, è stata concordata, come detto, per le vie brevi fra gli enti aderenti al comitato sulla base dello storico degli anni precedenti;
- acquisita pertanto agli atti di questo Istituto la proposta di ripartizione della Smallcodes s.r.l. di Firenze in data 7 ottobre 2016 ns. prot. n. 1541/2016;
- vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 che regola l’attività contrattuale della Provincia Autonoma di Trento e degli enti strumentali;
- vista la Legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 ed in particolare l’art. 16 “criteri di aggiudicazione” comma 2 lettera c) ed il comma 4);
- viste le direttive per l’attuazione degli obiettivi della manovra finanziaria provinciale per il 2016 da parte delle agenzie e degli enti strumentali della Provincia approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 2114 di data 27 novembre 2015 ed in particolare l’allegato A, punto 2, lettera h);
- visto l’art. 36 ter 1 della legge provinciale 23/1990, avente ad oggetto “Organizzazione delle procedure di realizzazione di opere o di acquisti di beni, forniture e servizi”; introdotto con legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14, entrato in vigore il 1° luglio 2015;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1097 di data 29 giugno 2015 e la circolare APAC prot. n. S506/15342788/35/91 di data 30 giugno 2015 avente ad oggetto “Attuazione dell’art. 36ter 1 della L.P. 23/1990”;
- rilevato che ad oggi non sono in essere convenzioni APAC per tali tipologie di servizi;
- ritenuto di dover procedere all’affidamento del servizio di manutenzione evolutiva sopra descritto attraverso il sistema trentino di e-procurement Mercurio, in quanto il bando “Servizi informatici e di comunicazione” risulta in esso abilitato;
- inoltrata pertanto una richiesta di offerta (Rdo) alla ditta Smallcodes s.r.l. di Firenze, ditta che ha realizzato il Sistema LinMiTech e che ne ha curato la gestione e la manutenzione negli ultimi anni, nel quadro delle attività dell’Associazione LinMiTech stessa e che, come già detto, è stata confermata dal Comitato di coordinamento quale partner tecnico;
- visto il verbale delle operazioni di gara di cui alla procedura numero 40130;
- vista la documentazione presentata dalla ditta Smallcodes s.r.l. di Firenze;
- ritenuto il costo della manutenzione evolutiva migliorativa e correttiva del sistema editoriale lessicografico elettronico “LinMiTech” per l’anno solare 2016, congruo in ragione della articolazione e della complessità dello stesso, e valutato pertanto di procedere all’affidamento dell’incarico a trattativa diretta, ai sensi dell’art. 21 lettera h) e comma 4 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 in quanto la ditta Smallcodes s.r.l possiede elevata esperienza e competenza nonché conoscenza approfondita e accesso diretto al back-end del sistema editoriale-lessicografico elettronico di cui al presente provvedimento necessario per condurre un’attività ottimale di gestione e manutenzione che corrisponda alle esigenze operative dell’Istituto e degli altri partner del Comitato LinMiTech;

- ritenuto di assumere direttamente la spesa nell'importo di € 8.999,94 come previsto dagli accordi intercorsi fra gli enti convenzionati al nascente Comitato LinMiTech;
- ritenuto di stipulare il contratto in oggetto nelle forme d'uso commerciale così come previsto dall'art. 15 comma 3 della L.P. 19 luglio 1990 n. 23;
- vista la circolare provinciale di data 8 luglio 2015 prot. n. S170/15/356942/3.5/225-12 avente ad oggetto "Indicazioni in materia di stipulazioni di contratti d'appalto";
- visto l'art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm. relativo alla tracciabilità dei flussi finanziari e la deliberazione dell'AVCP n. 4 di data 7 luglio 2011;
- visto il D. Lgs. 159/2011 e ss.mm. in materia antimafia e dato atto che non è richiesta la documentazione antimafia per gli atti di importo inferiore ad Euro 150.000,00, ai sensi dell'art. 83 del citato decreto;
- vista la L. 190/12 "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1217/14 che ha previsto l'estensione del codice di comportamento dei dipendenti della Provincia autonoma di Trento e degli enti strumentali, per quanto compatibile, anche alle ditte affidatarie di contratti pubblici;
- visto il D.Lgs. 118/2011 e la legge provinciale 9 dicembre 2015, n. 18 in materia di armonizzazione dei bilanci pubblici;
- visto il D.M. 3 aprile 2013, n. 53 in materia di fatturazione elettronica;
- visto il regolamento "Funzioni del Consiglio di Amministrazione e gestione amministrativa del Dirigente dell'Istituto Culturale Ladino di Vigo di Fassa (TN)", approvato con deliberazione n. 23 di data 31 marzo 2000 e modificato con deliberazione n. 29 di data 20 aprile 2000 ed approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 1366 di data 2 giugno 2000;
- visto il D.Lgs 23 giugno 2011, n. 118 ed in particolare l'articolo 56 del medesimo, in relazione al quale la spesa derivante dal presente provvedimento costituisce oggetto di impegno diretto a valere sul bilancio gestionale 2016, in quanto certa, determinata ed esigibile nello stesso esercizio;
- visto il Bilancio di previsione 2016-2018 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 41 di data 30 dicembre 2015 e ss.mm;
- accertata la disponibilità dei fondi al capitolo 52180 dell'esercizio finanziario 2016;

### **determina**

1. di prendere atto, per le ragioni esposte in premessa, della proposta di ripartizione concordata fra gli enti aderenti al Comitato LinMiTech:

- ✓ Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn": € 9.000,00
- ✓ Istituto Mocheno: € 7.000,00
- ✓ Istituto Cimbri: € 5.250,00

✓ Istitut Cultural Ladin “Cesa de Jan”: € 1.500,00

2. di affidare, per le motivazioni esposte in premessa, ed ai sensi dell’art. 21, comma 2 lett. h) e comma 4 della legge provinciale 23/1990 alla ditta Smallcodes s.r.l. con sede a Firenze in via del Campuccio, 88 P.I. 06119430438 l’incarico avente ad oggetto le attività di gestione e manutenzione evolutiva del sistema editoriale-lessicografico elettronico denominato “Sistema LinMiTech” per l’importo di € 8.999,94 (IVA 22% inclusa), equivalente alla quota di costo a carico di questo ente sulla base del piano di ripartizione di cui al punto 1):
3. di dare atto che l’incarico verrà formalizzato mediante scambio di corrispondenza secondo gli usi commerciali;
4. di corrispondere alla ditta Smallcodes s.r.l. con sede a Firenze in via del Campuccio, 88 P.I. 06119430438 l’importo di cui al punto 1) alla conclusione dell’incarico, entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura elettronica;
5. di impegnare l’importo di € 8.999,94 (I.V.A. inclusa) al capitolo 52180 dell’esercizio finanziario 2016.
6. di dare atto che la restante parte dei costi di manutenzione evolutiva del sistema LinMitech sarà assunta direttamente dagli altri istituti come indicato in premessa.

IL DIRETTORE

CERTIFICATO DI PRENOTAZIONE

ESERCIZIO FINANZIARIO 2016

Visto e prenotato l'impegno ai sensi e per gli effetti dell'art. 56 della legge provinciale 14.09.79, n. 7 e successive modificazioni

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO	IMPORTO
52180	2016	556	8.999,94

Vigo di Fassa, 11 novembre 2016

**IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO**  
**dott. sa Marianna Defrancesco**

Per copia conforme all'originale

Vigo di Fassa,

**IL DIRETTORE**  
**dott. Fabio Chiocchetti**